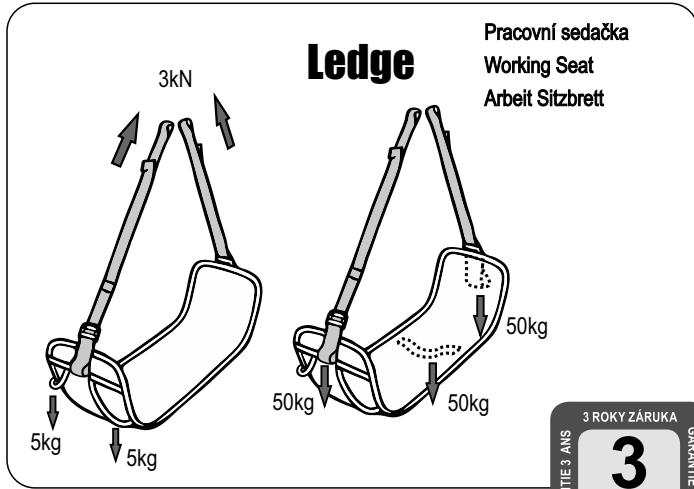


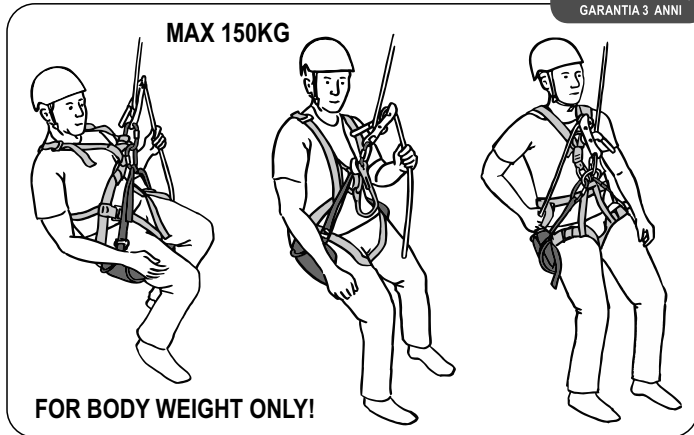
**LEDGE**

**Instruction for use**

/ Gebrauchsanweisung/ Modes d'emploi  
Návod k použití



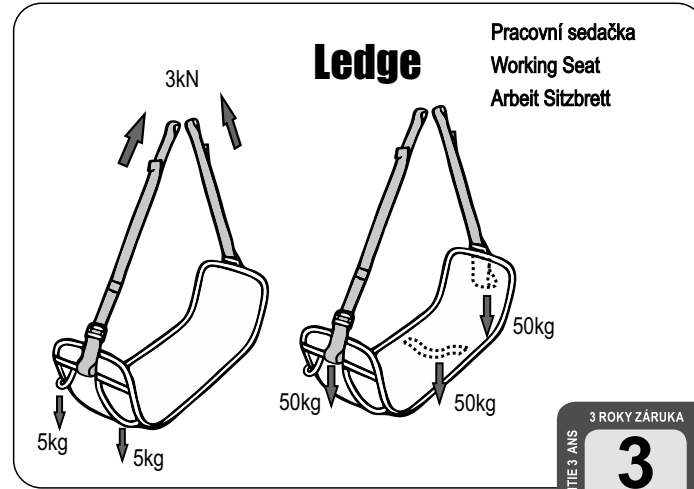
3 ROKY ZÁRUKA  
GARANTIE 3 ANS  
3  
YEARS  
GUARANTEED  
GARANTIA 3 ANNI



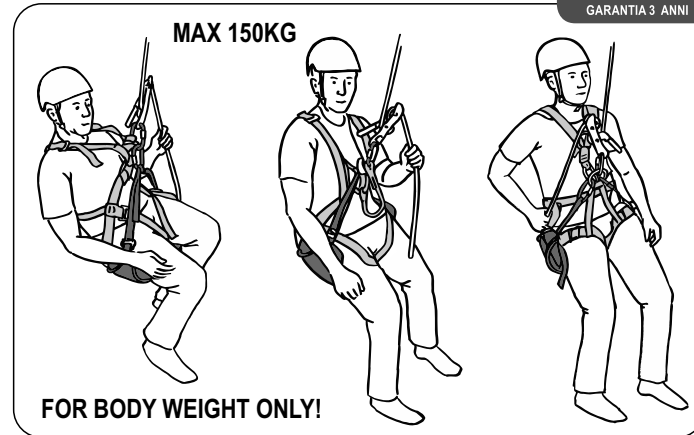
**LEDGE**

**Instruction for use**

/ Gebrauchsanweisung/ Modes d'emploi  
Návod k použití



3 ROKY ZÁRUKA  
GARANTIE 3 ANS  
3  
YEARS  
GUARANTEED  
GARANTIA 3 ANNI



## ČESKY

**Všeobecné informace**

Výrobek Ledge je určen pro zvýšení komfortu při práci ve výšce a nad volnou hloubkou. Jedná se o doplňkový produkt, který sám o sobě není osobním ochranným prostředkem proti pádu, propadnutí či sesutí. Při práci ve výšce a nad volnou hloubkou nesmí být používán samostatně!

**Kontrolní bezpečnostní označení**

Před každým použitím musíte překontrolovat stav výrobku, včetně švů, textilních materiálů a kovových dílů. Pokud máte jakékoliv pochybnosti o stavu výrobku, obraťte se na distributora, případně výrobce.

**Důležité upozornění**

Před použitím se nejprve s výrobkem důkladně seznámte. Pozorně si přečtěte tento návod, který obsahuje jednotlivé způsoby použití tohoto výrobku. V návodu jsou znázorněny pouze některé špatné způsoby použití. Výškové činnosti jsou životu nebezpečné a mohou vést k vážným poraněním nebo dokonce smrti. Osvojení si potřebných technik a způsobu zacházení je Vaší odpovědností. Vy osobně přejímáte veškerá rizika a zodpovědnost za všechny škody, úrazy nebo smrt, ke kterým může dojít v důsledku špatného dodržování instrukcí nebo používání tohoto výrobku. Pokud nejste schopni převzít tato rizika a zodpovědnost, nepoužívejte tento výrobek.

**Použití**

Tento výrobek mohou používat pouze odpovědné a oprávněné osoby nebo osoby pod přímým dohledem takové osoby. Před jeho použitím si ověřte, zda je kompatibilní s ostatním vybavením, které používáte.

Z hlediska prodloužení životnosti tohoto výrobku Vám doporučujeme o něj řádně pečovat. Nevystavujte výrobek odírání o drsné povrchy, ostré hrany apod.

**Kontrola = bezpečnost**

Neváhejte vyřadit výrobek, který jeví známky poškození, které by mohlo ovlivnit jeho pevnost nebo omezit jeho funkčnost.

**Pád nebo náraz**

Nepokračujte v užívání tohoto výrobku po velkém pádu (viz. návod výše) nebo výrazném nárazu (pádu výrobku nebo nárazu na výrobek). Ačkoli nemusí být viditelné žádně vnější známky poškození, náraz či pád může ovlivnit funkčnost výrobku anebo porušit vnitřní strukturu, což může mít za následek snížení pevnosti výrobku.

**Nebezpečné látky**

Všechny chemické výrobky, korodující materiály a roztoky jsou považovány za škodlivé.

**Skladování, čištění, údržba**

Skladování: výrobek musí být uchován ve volném obalu a na dobře větraném místě. Chraňte jej před přímým světlem, extrémními teplotami a korodujícími materiály nebo agresivními látkami.

Čištění: zašpiněný výrobek čistěte pouze mácháním v mýdlové vodě, nemýt pod tlakem. Sušení: provádějte v temných, dobře větraných místech, z dosahu přímého tepla.

**Teplota**

Výrobek užívejte a skladujte v rozsahu uvedených teplot: od -40° C do +80° C.

**UPOZORNĚNÍ,** ve výjimečných případech může být životnost výrobku omezena jen na jeho jediné použití, například: vílvem působení chemikálií, extrémních teplot, ostrých hran, těžkého pádu, velkého zatížení, apod. Životnost výrobku je doporučena na 15 let od data výroby a 10 let od data prvního použití. Na skutečnou životnost mají vliv různé faktory jako je např.:intenzita a četnost používání, okolní prostředí, zkušenost uživatele, skladovací podmínky, údržba atd.

**Kdy vyřadit vaše vybavení?**

Okamžitě vyřadte jakékoliv vybavení, pokud:

-nevýhovělo požadavkům kontroly
-bylo podrobeno zachycení těžkého pádu nebo vystaveno extrémnímu zatížení,
-neznáte-li úplnou historii jeho používání v minulosti,
-máte-li jakékoliv pochybnosti o jeho neporušenosti
Vyřazené vybavení zničte, aby nemohlo být dále používáno.

**Záruční doba**

Na tento výrobek se vztahuje záruční doba tří let na vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se netýká vad způsobených běžným opotobením, poškozením, úpravami či špatným skladováním.

Záruka se stejně tak netýká poškození vílvem nevhodného či neodborného zacházení a používáním v podmínkách, pro které výrobek nebyl určen. Výrobce není odpovědný za následky vzniklé během či v důsledku používání výrobku.

## ENGLISH

**General Information**

The Ledge product is designed for increased comfort when working at heights and over free depths. It is an accessory product, which by itself is not a personal protection device against falls, forfeiture or collapses. When working at heights and over free depths, the product cannot be used by itself!

**Safety Inspection**

Before each use, you must inspect the condition of the product, including seams, textiles and metal parts. If you have any doubt about the condition of the product, please contact the distributor or manufacturer.

**Important notification**

Before first use of the product, familiarize yourself with the product. Carefully read this instruction manual, which contains different ways of using this product. The instructions show only some possible wrong ways to use the product. Activities at heights are dangerous and may lead to serious injury or even death. Acquiring the necessary techniques and the methods of implementation are your responsibility. You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death that may occur due to poor adherence to the instructions or use of this product. If you are unable to assume such risks and responsibility, do not use this product.

**Product Use**

This product can be used only by responsible and authorized persons or persons under the direct supervision of such a person. Before use, make sure it is compatible with other equipment that you use. To extend the life of this product, we recommend that you take care of it properly. Do not expose your product to abrasive surfaces, sharp edges, etc.

**Inspection = Safety**

Do not hesitate to remove a product from use that shows signs of damage that might affect its strength or limit its safe operation.

**Fall or Impact**

Do not continue using this product after a long fall (see the above instructions) or significant impact (caused by a fall of the product or collision with the product). Although there may be no external signs of damage, a fall or impact may affect product functionality or its internal structure, which may reduce the strength of the product.

**Hazardous Substances**

All chemicals, materials causing corrosion and solutions should be considered harmful to the product.

**Storage, Cleaning and Maintenance**

**Storage:** Store the product in loose packaging in a well-ventilated place. Protect the product against direct light, extreme temperatures and corrosive materials or aggressive substances.

**Cleaning:** Clean the soiled product by rinsing in soapy water only. Do not wash under pressure.

**Drying:** Dry in a dark, well-ventilated place away from direct heat.

**Temperature**

Use and store the product within the specified temperature range: -40°C to +80°C.

**WARNING:** In rare situations, the product life may be confined to a single use. This can include, for example, exposure to chemicals, extreme temperatures, sharp edges, long falls, extreme loads, etc. Product life is recommended as 15 years from the date of manufacture and 10 years from the date of first use. The actual lifetime is influenced by various factors such as the intensity and frequency of use, environmental conditions during use, user experience, conditions of storage, maintenance, etc.

**When to Stop Use of Equipment?**

Immediately stop using any equipment if:
-Inspection requirements were not met.
-Equipment was subjected to a long fall or extreme loads.
-You do not know the complete history of its prior use.
-You have any doubts about its integrity.
Destroy any discarded equipment to prevent its further use.

**Warranty**

The manufacturer provides a 3-year warranty against material and production defects. The warranty does not apply in the case of defects caused by normal wear, oxidation, product alterations, incorrect storage or maintenance. The warranty also does not apply to damage caused by inappropriate or improper handling and use in conditions for which the product was not intended. The manufacturer is not responsible or liable for the consequences incurred during or as a result of using the product.

## ČESKY

**Všeobecné informace**

Výrobek Ledge je určen pro zvýšení komfortu při práci ve výšce a nad volnou hloubkou. Jedná se o doplňkový produkt, který sám o sobě není osobním ochranným prostředkem proti pádu, propadnutí či sesutí. Při práci ve výšce a nad volnou hloubkou nesmí být používán samostatně!

**Kontrolní bezpečnostní označení**

Před každým použitím musíte překontrolovat stav výrobku, včetně švů, textilních materiálů a kovových dílů. Pokud máte jakékoliv pochybnosti o stavu výrobku, obraťte se na distributora, případně výrobce.

**Důležité upozornění**

Před použitím se nejprve s výrobkem důkladně seznámte. Pozorně si přečtěte tento návod, který obsahuje jednotlivé způsoby použití tohoto výrobku. V návodu jsou znázorněny pouze některé špatné způsoby použití. Výškové činnosti jsou životu nebezpečné a mohou vést k vážným poraněním nebo dokonce smrti. Osvojení si potřebných technik a způsobu zacházení je Vaší odpovědností. Vy osobně přejímáte veškerá rizika a zodpovědnost za všechny škody, úrazy nebo smrt, ke kterým může dojít v důsledku špatného dodržování instrukcí nebo používání tohoto výrobku. Pokud nejste schopni převzít tato rizika a zodpovědnost, nepoužívejte tento výrobek.

**Použití**

Tento výrobek mohou používat pouze odpovědné a oprávněné osoby nebo osoby pod přímým dohledem takové osoby. Před jeho použitím si ověřte, zda je kompatibilní s ostatním vybavením, které používáte.

Z hlediska prodloužení životnosti tohoto výrobku Vám doporučujeme o něj řádně pečovat. Nevystavujte výrobek odírání o drsné povrchy, ostré hrany apod.

**Kontrola = bezpečnost**

Neváhejte vyřadit výrobek, který jeví známky poškození, které by mohlo ovlivnit jeho pevnost nebo omezit jeho funkčnost.

**Pád nebo náraz**

Nepokračujte v užívání tohoto výrobku po velkém pádu (viz. návod výše) nebo výrazném nárazu (pádu výrobku nebo nárazu na výrobek). Ačkoli nemusí být viditelné žádně vnější známky poškození, náraz či pád může ovlivnit funkčnost výrobku anebo porušit vnitřní strukturu, což může mít za následek snížení pevnosti výrobku.

**Nebezpečné látky**

Všechny chemické výrobky, korudující materiály a roztoky jsou považovány za škodlivé.

**Skladování, čištění, údržba**

Skladování: výrobek musí být uchován ve volném obalu a na dobře větraném místě. Chraňte jej před přímým světlem, extrémními teplotami a korodujícími materiály nebo agresivními látkami.

Čištění: zašpiněný výrobek čistěte pouze mácháním v mýdlové vodě, nemýt pod tlakem. Sušení: provádějte v temných, dobře větraných místech, z dosahu přímého tepla.

**Teplota**

Výrobek užívejte a skladujte v rozsahu uvedených teplot: od -40° C do +80° C.

**UPOZORNĚNÍ,** ve výjimečných případech může být životnost výrobku omezena jen na jeho jediné použití, například: vílvem působení chemikálií, extrémních teplot, ostrých hran, těžkého pádu, velkého zatížení, apod. Životnost výrobku je doporučena na 15 let od data výroby a 10 let od data prvního použití. Na skutečnou životnost mají vliv různé faktory jako je např.:intenzita a četnost používání, okolní prostředí, zkušenost uživatele, skladovací podmínky, údržba atd.

**Kdy vyřadit vaše vybavení?**

Okamžitě vyřadte jakékoliv vybavení, pokud:

-nevýhovělo požadavkům kontroly
-bylo podrobeno zachycení těžkého pádu nebo vystaveno extrémnímu zatížení,
-neznáte-li úplnou historii jeho používání v minulosti,
-máte-li jakékoliv pochybnosti o jeho neporušenosti
Vyřazené vybavení zničte, aby nemohlo být dále používáno.

**Záruční doba**

Na tento výrobek se vztahuje záruční doba tří let na vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se netýká vad způsobených běžným opotobením, poškozením, úpravami či špatným skladováním.

Záruka se stejně tak netýká poškození vílvem nevhodného či neodborného zacházení a používáním v podmínkách, pro které výrobek nebyl určen. Výrobce není odpovědný za následky vzniklé během či v důsledku používání výrobku.

## ENGLISH

**General Information**

The Ledge product is designed for increased comfort when working at heights and over free depths. It is an accessory product, which by itself is not a personal protection device against falls, forfeiture or collapses. When working at heights and over free depths, the product cannot be used by itself!

**Safety Inspection**

Before each use, you must inspect the condition of the product, including seams, textiles and metal parts. If you have any doubt about the condition of the product, please contact the distributor or manufacturer.

**Important Notification**

Before first use of the product, familiarize yourself with the product. Carefully read this instruction manual, which contains different ways of using this product. The instructions show only some possible wrong ways to use the product. Activities at heights are dangerous and may lead to serious injury or even death. Acquiring the necessary techniques and the methods of implementation are your responsibility. You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death that may occur due to poor adherence to the instructions or use of this product. If you are unable to assume such risks and responsibility, do not use this product.

**Product Use**

This product can be used only by responsible and authorized persons or persons under the direct supervision of such a person. Before use, make sure it is compatible with other equipment that you use. To extend the life of this product, we recommend that you take care of it properly. Do not expose your product to abrasive surfaces, sharp edges, etc.

**Inspection = Safety**

Do not hesitate to remove a product from use that shows signs of damage that might affect its strength or limit its safe operation.

**Fall or Impact**

Do not continue using this product after a long fall (see the above instructions) or significant impact (caused by a fall of the product or collision with the product). Although there may be no external signs of damage, a fall or impact may affect product functionality or its internal structure, which may reduce the strength of the product.

**Hazardous Substances**

All chemicals, materials causing corrosion and solutions should be considered harmful to the product.

**Storage, Cleaning and Maintenance**

**Storage:** Store the product in loose packaging in a well-ventilated place. Protect the product against direct light, extreme temperatures and corrosive materials or aggressive substances.

**Cleaning:** Clean the soiled product by rinsing in soapy water only. Do not wash under pressure.

**Drying:** Dry in a dark, well-ventilated place away from direct heat.

**Temperature**

Use and store the product within the specified temperature range: -40°C to +80°C.

**WARNING:** In rare situations, the product life may be confined to a single use. This can include, for example, exposure to chemicals, extreme temperatures, sharp edges, long falls, extreme loads, etc. Product life is recommended as 15 years from the date of manufacture and 10 years from the date of first use. The actual lifetime is influenced by various factors such as the intensity and frequency of use, environmental conditions during use, user experience, conditions of storage, maintenance, etc.

**When to Stop Use of Equipment?**

Immediately stop using any equipment if:
-Inspection requirements were not met.
-Equipment was subjected to a long fall or extreme loads.
-You do not know the complete history of its prior use.
-You have any doubts about its integrity.
Destroy any discarded equipment to prevent its further use.

**Warranty**

The manufacturer provides a 3-year warranty against material and production defects. The warranty does not apply in the case of defects caused by normal wear, oxidation, product alterations, incorrect storage or maintenance. The warranty also does not apply to damage caused by inappropriate or improper handling and use in conditions for which the product was not intended. The manufacturer is not responsible or liable for the consequences incurred during or as a result of using the product.